

VITA VACUMAT 6000 MP

Uputstvo za rad



VITA uzimanje boja

VITA komunikacija boja

VITA proizvodnja boja

VITA kontrola boja

Izdanje: 01.13

VITA shade, VITA made.

VITA

Sadržaj

1	Predgovor	4
2	Sadržaj isporuke	5
2.1	Upravljačka jedinica	5
2.2	Dodatna oprema (uz doplatu)	5
3	Tehničke informacije	6
3.1	Opšti opis uređaja za pečenje VITA VACUMAT 6000 MP	6
4	Tehnički podaci	6
4.1	Dimenzije / Težina	6
4.1.1	Uređaj za pečenje VITA VACUMAT 6000 MP	6
4.2	Električni podaci	6
4.2.1	Uređaj za pečenje	6
4.2.2	Vakuumska pumpa sa regulatorom pritiska	6
5	Namenska upotreba	7
6	Sigurnosne mere	7
6.1	Piktogrami	7
7	Uslovi okoline	8
8	Sigurnosne funkcije	8
9	Postavljanje i puštanje u rad	9
9.1	Mesto postavljanja	9
9.2	Priključci uređaja	9
9.3	Priključak za komprimovani vazduh	10
9.4	Indikator statusa	10
9.5	Osigurači	10
9.6	Obaveštenja u vezi sa znakovima upozorenja	10
9.7	Priključivanje uređaja na mrežni napon	11
9.8	Isključivanje uređaja, stavljanje van pogona.	11
10	Čišćenje uređaja za pečenje	12
10.1	Čišćenje pečenjem za komoru za pečenje	12
10.2	Komora za pečenje – Izolacija	12
11	CE – oznake	12
12	Ventilatori	12
13	Nestanak napona	13
14	Garancija i odgovornost	13
14.1	Rezervni delovi	13
14.2	Servis	13
15	Indeks	14

1 Predgovor

Poštovani kupci,

zahvaljujemo Vam se na odluci da kupite VITA VACUMAT 6000 MP sa pneumatskom presom. Već dugo poznat sistem grejanja za uređaje za pečenje keramike, sa ležištima za pečenje od kvarca i kantala, kao i novorazvijenim izolacionim materijalom, obezbeđuje Vam ravnomerne rezultate pečenja svih keramičke materijale tokom mnogo godina.

Kvalitetno vođenje temperature kao i automatsko izjednačavanje temperature garantuje tačnost od plus/minus 1°C.

Molimo da pre puštanja uređaja u rad pročitate ovo uputstvo za upotrebu!

Uputstvo za upotrebu je značajna pomoć za uspešan i opasan rad uređaja.

Uputstvo za upotrebu sadrži važne informacije vezane za siguran, pravilan i ekonomičan rad uređaja. Ako ih se pridržavate, pomoći će vam da sprečite opasnosti, troškove servisiranja i vremena stajanja, kao i da povećate pouzdanost i vek trajanja uređaja.

Sve slike i crteži u ovom uputstvu za upotrebu služe kao reference koje nisu merodavne za konstrukciju uređaja u pojedinostima.

Uputstvo za upotrebu mora uvek biti dostupno uz uređaj. Njih mora pročitati i koristiti svaka osoba koja sa/na uređaju obavlja radove kao što su:

- rukovanje,
- otklanjanje smetnji u toku rada,
- čišćenje,
- održavanje funkcionalnosti (održavanje, kontrola, servisiranje)

Autorsko pravo

Sa ovim uputstvom treba postupati kao sa poverljivim dokumentom. Njega treba da koristi samo ovlašćeno osoblje. Prenos na treće lice sme da se vrši samo uz pismeno odobrenje VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co. KG.

Sva dokumentacija je zaštićena u smislu zakona o zaštiti autorskog prava.

Prenos i reprodukcija dokumenata, uključujući i izvode, obrada i komunikacija njegovog sadržaja nisu dozvoljeni, osim uz izričito odobrenje.

Povrede ovog prava su kažnjive, a počinioci moraju da nadoknade štetu.

Zadržavamo sva prava shodno zakonu o zaštiti intelektualne svojine.

2 Sadržaj isporuke

Uređaj u specijalnoj kartonskoj kutiji sadrži:

- 1 peć za pečenje **VITA VACUMAT 6000 MP u lakiranoj varijanti ili od nerđajućeg čelika**
- 3 ležišta za pečenje
- 1 umetni LED indikator statusa
- 1 priključni kabl za povezivanje na mrežnu utičnicu
- 1 pinceta
- 1 pakovanje nosača za pečenje A + B
- 1 pakovanje podmetača za pečenje G
- 1 uputstvo za upotrebu
- 1 priključni kabl za upravljačku jedinicu
- Regulator pritiska za montažu na vakuumsku pumpu
- 1 pribor

2.1 Upravljačka jedinica

VITA VACUMAT 6000 MP se može opremiti sledećim upravljačkim delovima:

- VITA vPad comfort sa 7-inčnim senzorskim displejem u boji, programom za prikaz slika, memorijom za 500 programa pečenja za upravljanje sa 1 ili 2 VITA VACUMAT 6000 M / 6000 MP / VITA ZYRCOMAT 6000 MS.
- VITA vPad excellence sa 8,5-inčnim senzorskim displejem u boji, programom za prikaz slika, memorijom za 1000 programa pečenja za upravljanje sa 1 do 4 VITA VACUMAT 6000 M / 6000 MP / VITA ZYRCOMAT 6000 MS uređaja.
- VITA vPad clinical sa 7-inčnim senzorskim displejem u boji, programom za prikaz slika, memorijom za 500 programa pečenja za upravljanje sa 1 ili 2 VITA VACUMAT 6000 M / 6000 MP / VITA ZYRCOMAT 6000 MS uređaja.

i Za rad sa 2 ili više VITA VACUMAT 6000 M / 6000 MP / VITA ZYRCOMAT 6000 MS uređaja pomoću jedne upravljačke jedinice VITA vPad comfort, VITA vPad excellence ili VITA vPad clinical potrebna vam je dodatno razvodna kutija sa priključnim kablom.

U vezi sa tim pročitajte informacije u uputstvu za upotrebu odgovarajuće upravljačke jedinice.

2.2 Dodatna oprema (uz doplatu):

- bočne maske, set od 2 kom.
- sto za odlaganje objekta koji se peče, set od 2 kom.
- vakuumaska pumpa sa regulatorom pritiska:
230/240 V, 50/60 Hz, 115 Volt, 50/60 Hz ili 100 V/60Hz
- FDS (Firing Data System) program za administraciju podataka pečenja
- magnetni brojevi, 1 – 4, u setu od 4 kom.

3 Tehničke informacije

3.1 Opšti opis uređaja za pečenje VITA VACUMAT 6000 MP

- Moćno tehničko rešenje – maksimalna tačnost temperature
- Udobnost rukovanja koja štedi vreme, a takođe i prostor, optimalni rezultati pečenja
- Kućište od čeličnog lima, lakirano ili nerđajući čelik
- Izvlačni sto za odlaganje proizvoda koji se peče
- Optički indikator statusa
- Komora za pečenje je obložena visokokvalitetnim izolacionim materijalom
- Kvarc – ležište za pečenje
- Senzor za temperaturu (platina / rodijum – platina)
- Automatska kalibracija temperature pre svakog pokretanja programa
- Tačnost temperature plus / minus 1 °
- Pneumatska presa

4 Tehnički podaci

4.1 Dimenzije / Težina

4.1.1 Uređaj za pečenje VITA VACUMAT 6000 MP

- Širina: 230 mm
- Dubina: 370 mm
- Visina: 630 mm
- Kućište, težina: čelik, lakirano 18,7 kg / nerđajući čelik 20,1 kg
- Korisne dimenzije prostora za pečenje: Prečnik: 90 mm Visina: 55 mm
- Temperatura prostora za pečenje: maks. 1.200°C

4.2 Električni podaci

4.2.1 Uređaj za pečenje

- Električno priključivanje: 230 V AC, 50 Hz
ili 100/110 V AC, 50/60Hz
- Potrošnja: maks. 1500 W

4.2.2 Vakuumska pumpa sa regulatorom pritiska

- Električno priključivanje: 230 V, 50/60 Hz
ili 100/110 V, 50/60 Hz
- Potrošnja: maks. 200 W
- Krajnji vakuum: < 960 mbar
- Dimenzije: 320 x 110 x 220 mm
- Težina: oko 6,4 kg

5 Namenska upotreba

Osnovne informacije o konstrukciji uređaja

Uređaj je proizveden prema tehničkim standardima i poznatim sigurnosno-tehničkim pravilima. Uprkos tome, u slučaju nenamenske upotrebe mogu nastati situacije koje su opasne po život korisnika ili trećih lica, kao i oštećenja uređaja i drugih materijalnih vrednosti.

Nedozvoljeni načini rada

Nije dozvoljen rad uređaja sa gorivima, proizvodima itd. koji podležu propisu o opasnim materijalima ili na neki drugi način izazivaju štetne posledice po zdravlje osoblja, kao ni sa mehanizmima koje je promenio korisnik.

Dozvoljeni načini rada

Rad uređaja je dozvoljen samo ako se uputstvo za upotrebu u potpunosti pročita i razume i ako se poštuju tamo opisani postupci. Drugačije ili izvedeno korišćenje, kao što je npr. obrada drugih proizvoda koji nisu predviđeni ili rad sa opasnim materijalima i materijalima štetnim po zdravlje, smatra se nenamenskim. Proizvođač/dobavljač nije odgovoran za štete koje nastanu kao posledice toga. Sav rizik snosi sam korisnik.

6 Sigurnosne mere

6.1 Piktogrami

6.1 Piktogrami		
Opasan napon	Ovaj piktogram upozorava na opasan napon. Pre otvaranja uređaja neophodno je odspojiti uređaj sa mrežnog napona izvlačenjem mrežnog utikača iz utičnice.	
Vruće površine	Ovaj piktogram upozorava na vruću površinu. Moguće se opekotine.	
Odvojeno zbrinjavanje	Voditi računa o odvojenom zbrinjavanju električnih i elektronskih uređaja, Ne bacajte u kućni otpad. Crne trake ispod simbola „kante za otpatke“ znači da je uređaj stavljen u promet posle 13.08.2005. godine. Molimo da imate na umu da uređaj mora da se zbrine na odgovarajući način, u skladu sa smernicom 2002/96/EG (WEEE) i zakonima koji važe u vašoj zemlji. Obratite se vašem prodavcu kada dođe vreme da uređaj mora da se zbrine.	
Napomena	Ovaj piktogram upozorava na opasne situacije sa mogućim štetnim posledicama po ljude ili uređaj.	
Informacije	Ovaj piktogram upozorava na korisne savete, objašnjenja i dopune u vezi rukovanja ovim uređajem.	

7 Uslovi okoline

- Upotreba u zatvorenim prostorijama
- Temperatura okoline od 2°C do 40°C
- Relativna vlažnost vazduha 80% pri 31°C
- Nadmorska visina 3800 m
- Odstupanja nominalnog napona ne veća od plus / minus 10% nominalnog napona

8 Sigurnosne funkcije

Uređaj za pečenje je opremljen jednom upravljačkom jedinicom,

VITA vPad comfort ili
VITA vPad excellence ili
VITA vPad clinical

i ima sledeće sigurnosne i nadzorne funkcije:

- Nadzor temperaturnog senzora
- Nadzor temperature
- Nadzor vakuuma
- Zaštita od nestanka napona
- Nadzor podizača
- Nadzor hoda prese

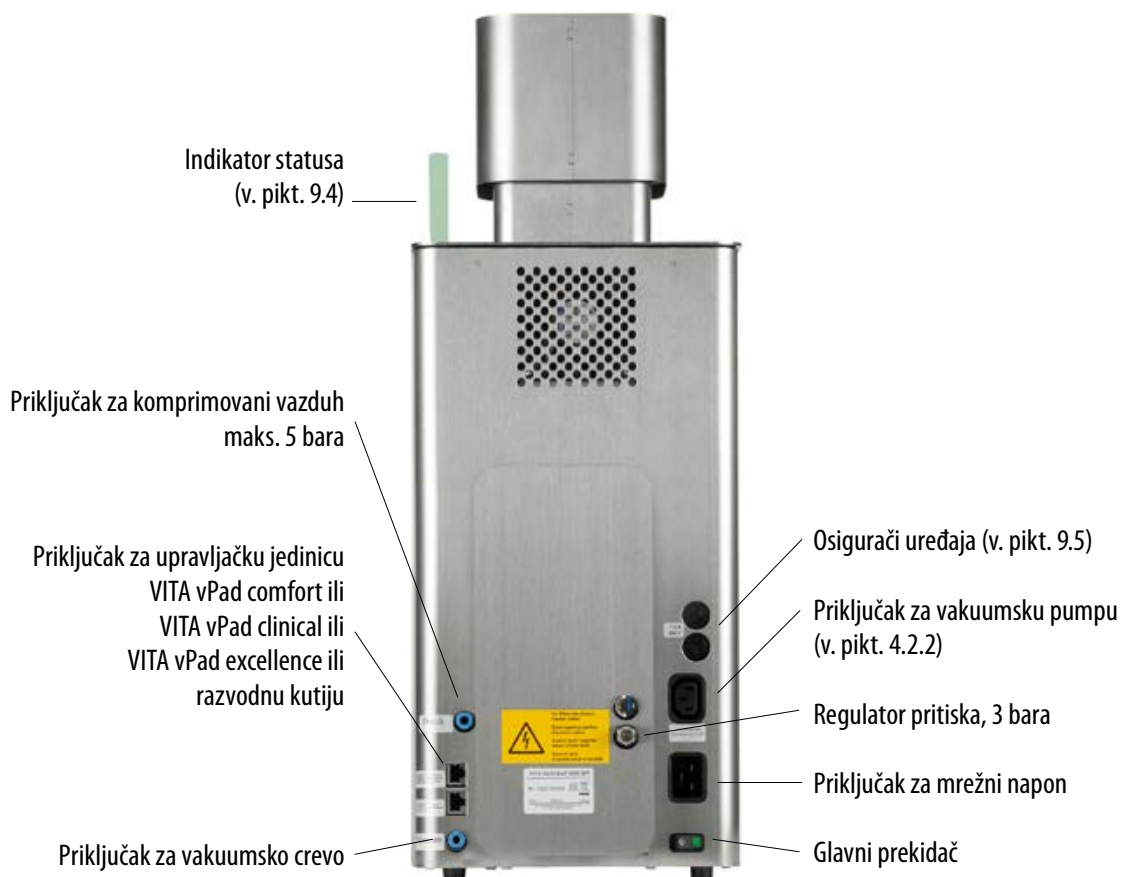
9 Postavljanje i puštanje u rad

9.1 Mesto postavljanja

- Uređaj postavite u suvu, grejanu prostoriju tako da bude udaljen od susednog zida najmanje 25 cm (pogledajte i piktogram 7 Uslovi okoline).
- Pri temperaturama ispod 15 °C (npr. posle transporta), a pre puštanja uređaja u rad, uređaj treba ostaviti na sobnoj temperaturi oko 30 minuta.
- Pobrinite se da površina na koju se uređaj postavlja bude termootporna. Zračenje i zagrevanje uređaja je bezazleno. Međutim, ne treba isključiti mogućnost da termoosetljive površine nameštaja i furniri tokom vremena mogu da promene boju zbog stalnog toplotnog dejstva.
- Uređaj ne izlagati direktnim sunčevim zracima. Udaljiti sitne zapaljive predmete od uređaja. Upravljačku jedinicu ne stavljati direktno u zonu toplotnog zračenja komore za pečenje.
- Uređaj ne postavljati tako da pritiskanje glavnog prekidača i izvlačenje mrežnog utikača bude otežano.

U vezi sa puštanjem u rad, pročitati odgovarajuće uputstvo za upotrebu upravljačke jedinice.

9.2 Priključci uređaja





9.3 Priključak za komprimovani vazduh

Vakuumpumpa ima regulator pritiska.

Ulazni pritisak laboratorijske pneumatske mreže treba da bude maks. 6 bara.

Pneumatski izlaz ka uređaju podesite na maks. 5 bara.

Za podešavanje pritiska prese pogledajte Uputstvo za upotrebu VITA vPad excellence /comfort (vidi odeljak 18.3).

9.4 Indikator statusa

Indikator statusa pokazuje sledeća radna stanja:

- Zeleno – Uređaj je u režimu pripravnosti
- Plavo – Program pečenja je aktivan
- Crveno – Greška

U vezi sa tim pročitati odgovarajuće uputstvo za upotrebu upravljačke jedinice.

9.5 Osigurači

Na zadnjoj strani uređaja (pogledajte pikt. 9.2) nalaze se 2 osigurača za uređaj.

Na znaku upozorenja navedene su informacije o osiguračima koji su ugrađeni u uređaj.

Ne smeju da se ugrađuju osigurači sa drugim vrednostima.

Model za 230 V

T 8 H 250 V

Model za 100/110

T 15 H 250 V

9.6 Obaveštenja u vezi sa znakovima upozorenja

Opasan napon	Ovaj simbol upozorava na opasan napon. Pre otvaranja uređaja neophodno je odspojiti uređaj sa mrežnog napona izvlačenjem mrežnog utikača iz utičnice.	
Preostali napon punjača	Kada je skinuta zadnja ploča, delovi u blizini mrežnog sklopa na štampanoj ploči mogu da budu pod preostalim naponom od 400 V i kada je uređaj isključen.	
Napomena	U području podiznog tanjira ne stavljati nikakve predmete. Kada se uređaj uključi, podizač se postavlja u donji položaj. Za postavljanje objekata za pečenje koristiti bočne ploče za odlaganje koje se izvlače.	

Odgovornost proizvođača za nesreće pri radu korisnika na otvorenom uređaju je isključena!

Uređaj nikad ne puštati u rad bez postavljenog ležišta za pečenje.

U trajnom režimu rada (maks. temperatura pečenja, maks. vreme pečenja), delovi komore za pečenje mogu da postignu visoke temperature (preko 70 °C).

Ne stavljajte ruke u otvorenu komoru za pečenje dok je uređaj priključen, postoji opasnost od dodira delova koji su pod naponom ili dodira vrućih delova.

9.7 Priključivanje uređaja na mrežni napon

⚠ Pažnja! Pre puštanja u rad, pogledajte pikt. 6 voditi računa o sigurnosnim merama!

Informacije o priključcima, pogledajte pikt. 9.2

- Priključite priključni kabl na upravljačkoj jedinici i uređaju za pečenje.
- Umetnite indikator statusa.
- Priključite vakuumsku pumpu, priključak za električno napajanje i priključak creva.
- Uređaj priključiti na mrežni napon koristeći isporučeni mrežni kabl.
- Instalirajte pneumatsko crevo za presu.

⚠ Pažnja! Izbegavati električno priključivanje na razvodne kutije sa produžnim kablom, zbog preopterećenja.



- Uključite uređaj putem glavnog prekidača, podizač se postavlja u donji položaj.
- Podizni tanjir i zaptivku podiznog tanjira očistiti, odn. obrisati (prašina i komadići izolacije od transportne ambalaže uređaja).
- Na podizni tanjir postavite ležište za pečenje.
- Za prihvatanje kive za presovanje na raspolaganju su 2 ležišta za pečenje sa po 2 ploče za presovanje različitih prečnika.

⚠ Važno: Za presovanje treba obe ploče za pečenje postaviti u ležište za pečenje.



⚠ Pažnja! Uređaj nikad ne puštati u rad bez postavljenog ležišta za pečenje!

9.8 Isključivanje uređaja, stavljanje van pogona.

Kada se uređaj ne koristi, podizač treba uvući u komoru za pečenje i isključiti putem glavnog prekidača (vidi pikt. 9.2). Zatvaranje komore za pečenje štiti izolaciju i sprečava upijanje vlage.

Molimo da u vezi sa tim pročitate odgovarajuće uputstvo za upotrebu upravljačke jedinice.

10 Čišćenje uređaja za pečenje

Pre svakog čišćenja izvucite mrežni utikač iz utičnice!

Čišćenje unutrašnjosti komore za pečenje nije potrebno. Redovno čišćenje kućišta korišćenjem vlažne krpe doprinosi sigurnosti u radu.

Pri svim radovima na čišćenju ne koristiti nikakva sredstva za čišćenje niti zapaljive tečnosti.

10.1 Čišćenje pečenjem za komoru za pečenje

U vezi sa tim pročitati uputstvo za čišćenje pečenjem u odgovarajućem uputstvu za upotrebu upravljačke jedinice.

10.2 Komora za pečenje – Izolacija

Komora za pečenje kao izolacioni materijal ima keramička mineralna vlakna (indeks. br. 650-017-00-08) koja su kategorisana kao kancerogena KAT 2 (dodatak VI, EC 1272/2008).

Pri radovima na komori za pečenje, odnosno zameni ležišta za pečenje, može se osloboditi prašina vlakana. Prašina može da deluje kancerogeno u slučaju udisanja; takođe može izazvati nadraživanje kože, očiju i disajnih organa. Pri zameni ležišta za pečenje postupiti na sledeći način: nositi zaštitnu odeću sa dugačkim rukavima, zaštitne naočare, kao i zaštitne rukavice. Koristiti usisavač ili nositi masku za zaštitu disajnih puteva FFP 2.

Po završetku radova, sa nezaštićene kože isperite prašinu hladnom vodom. Korišćenju radnu odeću perite odvojeno od običnog veša.

11 CE – oznake

CE - oznakama se daje pravno obavezujuća izjava da uređaj odgovara zahtevima smernica 2006/95/EC (smernica o niskom naponu) i smernica 2004/108/EC/EEC (smernica o elektromagnetnoj kompatibilnosti).

12 Ventilatori

Uređaj ima dva ventilatora. Ventilatori su kontrolisani temperaturom, što znači da se uključivanje i isključivanje, kao i brzina, automatski regulišu.

Ventilatori sprečavaju preveliko zagrevanje uređaja i prese, i doprinose radnoj sigurnosti. U slučaju otkaza ventilatora na displeju se prikazuje poruka o grešci (pogledajte uputstvo za upotrebu upravljačke jedinice, deo Poruke o greškama). Iz razloga sigurnosti, uređaj se ne sme uključivati bez ventilatora. Gornji poklopac komore za pečenje, kao i otvori na zadnjem poklopcu ne smeju da se zatvaraju ili začepljuju.

13 Nestanak napona

Uređaj ima zaštitu od nestanka napona. Ovaj element sprečava prekid programa i pogrešno pečenje u slučaju da se radi o kratkotrajnom nestanku napona. Zaštita od nestanka napona se aktivira čim napon nestane tokom trajanja programa pečenja.

Trajanje nestanka napona napajanja kraće od 15 sek.

Program nastavlja da radi i ne prekida se, displej je za to vreme isključen. Kada se napon vrati, displej prikazuje prekid tekućeg programa.

Trajanje nestanka napona napajanja veće od 15 sek.

Program se prekida, displej je isključen. Kada se napon vrati, displej prikazuje informaciju o nestanku napona.

| ⚠ Pažnja! Po dolasku napona, vreme potrebno za ponovno uključivanje upravljačke jedinice je oko 20 sek.

14 Garancija i odgovornost

Garancija i odgovornost zasnivaju se na uslovima koji su definisani ugovorom.

| i U slučaju izmene softvera bez znanja i saglasnosti
VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co. KG gubi se pravo na garanciju.

14.1 Rezervni delovi

Rezervni delovi moraju da odgovaraju tehničkim zahtevima koje je definisao proizvođač. To je sa VITA originalnim rezervnim delovima uvek zagarantovano.

14.2 Servis

Dalje informacije o uređaju naći ćete na adresi:

<http://www.vita-zahnfabrik.com>

U delu Servis/Servis uređaja nalaze se nove verzije softvera koje se mogu preuzeti. Osim toga, tu imate mogućnost da se registrujete i automatski, putem e-pošte, dobijate aktuelne informacije o uređaju.

Za tehnička pitanja stoje vam na raspolaganju sledeće adrese e-pošte:

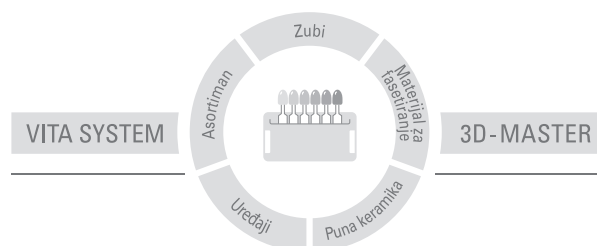
instruments-service@vita-zahnfabrik.com

Tel. +49 (0) 7761 / 562-105, -106, -101

10 Indeks

A		R	
Autorsko pravo	4	Radovi na čišćenju	11
		Rezervni delovi	14
B		S	
Bočne ploče za odlaganje	10	Sadržaj isporuke	5
		Servis	14
C		Sigurnosne funkcije	8
CE – oznake	13	Sigurnosne mere	7
Čišćenje uređaja	11		
D		T	
Dimenzije / Težina	6	Tehničke informacije	6
Dodatna oprema	5	Tehnički podaci	6
Dozvoljeni načini rada	7	Trajanje nestanka napona napajanja	13
E		U	
Električni podaci	6	Uslovi okoline	8
Elektrische Daten	6		
G		V	
Garancija	14	Vakuumska pumpa	6
		VITA vPad comfort	5
		VITA vPad clinical	5
		VITA vPad excellence	5
I		Z	
Indikator statusa	9, 10	Zaštita od nestanka napona	13
Isključivanje uređaja	11	Zbrinjavanje	7
K		Znaci upozorenja	10
Komora za pečenje – Izolacija	13		
M			
Mesto postavljanja	9		
N			
Namenska upotreba	7		
Nedozvoljeni načini rada	7		
Nestanak napona	13		
O			
Odgovornost	10, 14		
Opšti opis	6		
Osigurači	10		
P			
Piktogrami	7		
Postavljanje i puštanje u rad	9		
Priključak za komprimovani vazduh	9, 10		
Priključci uređaja	9		
Priključivanje uređaja na mrežni napon	11		
Puštanje u rad	11		

Sa jedinstvenim VITA SYSTEM 3D-MASTER sistematski se određuju i potpuno reprodukuju sve prirodne boje zuba.



Pažnja: Naše proizvode koristiti prema uputstvima za upotrebu. Ne preuzimamo odgovornost za štete koje su nastale usled nepravilnog rukovanja ili obrade. Korisnik je u obavezi da pre upotrebe proveri da li je proizvod prikladan za predviđenu oblast primene. Odgovornost se ne prihvata i kada se proizvod obrađuje u nepovoljnoj, odnosno neodobrenoj kombinaciji sa materijalima i uređajima drugih proizvođača. U ostalim slučajevima naša odgovornost je ograničena za ispravnost podataka nezavisno od pravnog osnova, i u meri propisanoj zakonom, a u svakom slučaju do vrednosti isporučene robe po osnovu izdatog računa bez poreza. Naročito ne prihvatamo odgovornost, ukoliko je to dozvoljeno zakonom, za propuštenu korist, za posredne štete, za posledične štete ili za potraživanje trećih lica u odnosu na kupca. Zahtevi za nadoknadu štete (odgovornost zbog prekida ugovora, poz. kršenje ugovora, nedozvoljena rukovanja itd.) važe samo u slučaju namerne ili grube nemarnosti. Izdanje ovog informatora: 01.13



VITA

VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co. KG
Postfach 1338 · D-79704 Bad Säckingen · Germany
Tel. +49(0)7761/562-0 · Fax +49(0)7761/562-299
Hotline: Tel. +49(0)7761/562-222 · Fax +49(0)7761/562-446
www.vita-zahnfabrik.com · info@vita-zahnfabrik.com
 facebook.com/vita.zahnfabrik